

STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

Для немедленной публикации: 4 ноября 2012 г.

ГУБЕРНАТОР КУОМО ОБЪЯВИЛ В ПОЛУЧЕНИИ ПЕРВЫХ КРУПНЫХ ЧАСТНЫХ ПОЖЕРТВОВАНИЙ ДЛЯ ПОМОЩИ НЬЮЙОРКЦАМ В ЛИКВИДАЦИИ УЩЕРБА, НАНЕСЕННОГО СТИХИЕЙ

PepsiCo и Walmart приносят в дар в общей сложности 14 трейлеров с продуктами питания, напитками, моющими средствами и играми для детей

Губернатор Эндрю М. Куомо (Andrew M. Cuomo) объявил сегодня, что штат Нью-Йорк получил первые крупные частные пожертвования от компаний PepsiCo и Walmart для помощи ньюйоркцам в ликвидации ущерба, нанесенного ураганом «Сэнди».

«Штат использует все доступные ресурсы для помощи ньюйоркцам в ликвидации ущерба и потерь, нанесенных ураганом «Сэнди», – заявил Губернатор Куомо. «Но всегда есть дополнительные потребности, поэтому частные пожертвования, подобные тем, которые поступили от Walmart и PepsiCo, имеют большое значение для помощи нашим семьям, пострадавшим от урагана. Я благодарю PepsiCo и Walmart за их щедрость».

«Все сотрудники PepsiCo знают, что многим из наших сограждан срочно нужна помощь, и мы готовы внести свой вклад в нее», — отметила председатель правления и главный исполнительный директор PepsiCo Индра Нуйи (Indra Nooyi). «Мы выражаем Губернатору Куомо одобрение за его руководящую роль и приносим в дар значительное количество наших разнообразных пищевых продуктов и напитков на помощь как можно большему числу пострадавших районов».

«Ураган «Сэнди» принес неописуемые разрушения миллионам людей», – сказал Главный исполнительный директор Walmart по операциям в США Гизел Руис (Gisel Ruiz). «Моменты, подобные нынешнему, требуют сплочения усилий предприятий бизнеса, государственных и общественных организаций по оказанию помощи нашим ближним в восстановлении нормальной жизни. Walmart стремится внести свой вклад в помощь в ликвидацию последствий стихийного бедствия и продолжит тесное сотрудничество с лидерами, подобными Губернатору Куомо, в деле обеспечения пострадавших людей всем, что им необходимо, чтобы пережить это трудное время».

Walmart пожертвовал шесть трейлеров с 60 поддонами, наполненными сухими пищевыми продуктами и напитками, 5895 ящиков моющих средств и 2051 настольных игр. PepsiCo пожертвовала пять трейлеров с напитками и три трейлера с легкими закусками, в которых содержится в общей сложности более 100 000 ящиков с продуктами. Кроме того PepsiCo взяла на себя обязательство принести в дар дополнительно 22 трейлера подобных поставок в течение следующей недели.

Эти пожертвования были загружены сегодня в транспортные средства Национальной гвардии и будут распространены среди нуждающихся жителей пострадавших регионов штата Нью-Йорк. Губернатор был сегодня во второй половине дня в Центре Джавица (Javits Center) на Манхэттене и помогал в загрузке пожертвований.

Губернатор также назначил Секретаря штата Сесара Пералеса (Cesar Perales) координатором штата по приему пожертвования от корпораций. Г-н Пералес будет контролировать и способствовать скорейшему отклику на другие запросы от частных организаций, желающих сделать пожертвования на помощь жителям Нью-Йорка. Организации, заинтересованные в предоставлении пожертвований, могут обратиться за содействием на веб-сайт Губернатора по адресу http://www.governor.ny.gov/sandycompanydonations.

PepsiCo пожертвовала 8 трейлеров со следующим содержимым:

ПОЖЕРТВОВАНИЯ PEPSICO	
Напитки	
Aquafina	
Чай Lipton	
Pepsi	
Diet Pepsi	
Gatorade	
Propel	
PepsiNext	
Mountain Dew	
Diet Mountain Dew	
Легкие закуски	
Чипсы Lays	
Doritos	
Lays Stax	
Батончики Quaker Chewy и Breakfast Bars	

Walmart пожертвовал 6 трейлеров со следующим содержимым:

ПОЖЕРТВОВАНИЯ WALMART	количество
Сухие продукты питания	
Хлопья и мюсли	21 поддонов
Коробки с соком	17 поддонов
Легкие закуски	22 поддонов
Итого	60 поддонов

Russian

Моющие и чистящие средства	
Жесткие мочалки Spunge Scrubber (в комплекте по 3)	496 коробок
Дезинфицирующие салфетки Great Value	803 коробки
Дезинфицирующие полотенца Great Value Disinfectant 35 Wipes	146 коробок
Свежие дезинфицирующие полотенца Great Value 35 Wipes Fresh	200 коробок
Жидкость для мытья рук Germ-X Aloe 10oz	611 коробок
Germ-X 10oz	235 коробок
Жидкость для мытья посуды Ajax Dish Soap Lemon 52oz	120 коробок
Жидкость для мытья посуды Ajax Dish Grape Fruit 52oz	60 коробок
Blanket Grey T/TXL	24 коробок
Бумажные полотенца Great Value в комплекте по 8 рулонов	2240 коробок
Отбеливающее вещество Great Value Regular Bleach 182oz	960 коробок
Итого	5895 коробок
Настольные игры	
Candyland	1100 комплектов
Memory Assortment	548 комплектов
«Горы и лестницы» (Chutes and Ladders)	403 комплектов
Итого	2051 комплектов

###

Другие новости см. на веб-сайте www.governor.ny.gov
Штат Нью-Йорк | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418